

Una Cuestión de Esperanza: Reduciendo los embarazos de adolescentes latinas en California

Antecedentes Generales

En California y en los EEUU, las tasas de natalidad en las adolescentes han disminuido significativamente en la última década, pero el descenso entre las jóvenes latinas ha sido más lento que en cualquier otro grupo racial o étnico. En el año 2006, el 72 por ciento de todos los nacimientos de adolescentes en California fueron de latinas. Se estima que los nacimientos adolescentes (de todas las razas y etnias) tienen un costo para los californianos de más de mil millones al año, debido a las pérdidas de ingresos y ayuda estatal. Esto no incluye costos humanos indirectos, tales como las pérdidas de oportunidades en educación y empleos. A pesar de los grandes esfuerzos de las agencias de salud y servicios sociales del Estado de California para prevenir embarazos de adolescentes, y los fuertes descensos en las tasas de natalidad de adolescentes de todas las razas y etnias, las tasas de natalidad de las latinas adolescentes continúan siendo mucho más altas que las de los demás grupos raciales y étnicos.

Una Cuestión de Esperanza fue comisionado por el Departamento de Salud Pública del Estado de California, por el Programa de Salud de Maternidad, Infancia y Adolescencia (MCAH) y la Oficina de Planificación Familiar (OFP) para dar información y guiar las actividades estatales y locales en la prevención del embarazo. Los objetivos del video son de hacerse una idea de las alternativas y las oportunidades de las mujeres adolescentes latinas en California. El video está basado en las conclusiones de un estudio realizado por la Universidad de California, San Francisco que entrevistó latinas en sus últimos meses de embarazo. La mitad de las mujeres entrevistadas eran adolescentes y la otra mitad eran mujeres que lograron exitosamente esperar embarazarse hasta la edad adulta. El video se pensó en ser útil a los diseñadores de políticas, a los profesionales en servicios sociales y de salud, y otros preocupados en ayudar a los adolescentes de prevenir la maternidad hasta una edad adulta.

Conclusiones del Estudio

Muchas latinas en California están mal informadas sobre los anticonceptivos y los usan de manera ineficaz.

- La información errada acerca de los anticonceptivos y la fecundidad, que a menudo tiene como resultado el uso equivocado y la discontinuación de anticonceptivos, son algunas razones para el embarazo en latinas.
- La mayoría de las latinas no reciben adecuada educación sexual en la escuela y no conversan sobre el sexo ni los anticonceptivos con sus padres.

Los padres y otros miembros de la familia juegan un papel importante en guiar las vidas de la juventud latina, pero algunos no tienen los recursos suficientes para hacerlo.

- La relación con padres interesados y comunicativos ayudarían a algunas latinas a postergar la maternidad hasta después de la adolescencia.
- Muchas latinas sienten que en general, los miembros de sus familias apoyan sus objetivos, pero les falta el conocimiento y las habilidades para ayudarlas a conseguir acceso a oportunidades de educación y de trabajo.

En las parejas de la juventud latina, los varones, juegan un papel influyente en las decisiones acerca del embarazo y la planificación familiar.

- El papel de hombres a menudo ha sido poco apreciado en los esfuerzos de prevención de embarazos adolescentes.
- La actitud que tengan los varones acerca del embarazo y la paternidad influyen a menudo en las decisiones acerca del embarazo y el uso de anticonceptivos.
- Sin contar las actitudes que tengan los hombres jóvenes hacia el embarazo, muchas veces la falta de información sobre los anticonceptivos hace que se sientan ambivalentes hacia su uso.

Muchas latinas tienen – y perciben tener – pocas oportunidades socioeconómicas; para algunas, el embarazo representa una oportunidad de un futuro mejor.

- Muchas jóvenes latinas vienen de familias y tienen parejas de bajos ingresos y de un nivel educativo bajo. Muchas viven en vecindarios peligrosos, con pocos recursos, donde su movilidad es limitada. La falta de logros académicos en la escuela y la falta de recursos en la familia y la comunidad hace difícil para estas jóvenes que terminen la escuela y sigan a la universidad.
- Es más probable que las adolescentes latinas embarazadas vengan de hogares inestables o que hayan sufrido o pasado angustias en su adolescencia en comparación con las latinas que evitaron la maternidad en su adolescencia.
- Muchas adolescentes latinas sienten que el embarazo les ofrece una oportunidad tangible y un camino significativo hacia la edad adulta, y por lo tanto intentan embarazarse; las estrategias que se centran en los embarazos involuntarios no tendrán éxito con ellas.

Conclusión

Las conclusiones de este estudio y del video pueden ser útiles para programas en la comunidad y para personas responsables de formular la política en sus esfuerzos continuos para reducir los embarazos adolescentes de latinas en California.

Desde la filmación de este video, el financiamiento para dos de los principales cinco programas de prevención de embarazos en adolescentes en California, incluyendo el *Male Involvement Program* (representado en este video) y el programa *Teen SMART Outreach*, fue totalmente eliminado del presupuesto del estado. Además, el financiamiento para uno de los tres programas restantes, el programa *Información & Educación*, fue reducido en aproximadamente cuarenta por ciento. Estas reducciones presupuestarias impactaron a más de 60 programas locales, y aproximadamente 250.000 adolescentes beneficiados por estos programas.

El Estudio del Embarazo en Adolescentes Latinas fue patrocinado por el Departamento de Salud Pública del Estado de California, por el Programa de Salud de Maternidad, Infancia y Adolescencia (MCAH) y la Oficina de Planificación Familiar (OFP) del Centro de Salud Familiar. La investigación de este estudio fue realizada por investigadores de la Universidad de California, San Francisco, Center on Social Disparities in Health y el Bixby Center for Global Reproductive Health. La película fue producida por Ideas in Motion, Berkeley, CA.

Para más información sobre los programas del Estado de California, Family PACT y los Programas de Prevención de Embarazo Adolescente visite: <http://www.cdph.ca.gov/programs/OFP/Pages/default.aspx>.

Para más información sobre el estudio de UCSF, por favor visite: <http://bixbycenter.ucsf.edu> and <http://familymedicine.medschool.ucsf.edu/csdlh>.

El Departamento de Salud Pública del Estado de California, Center of Family Health, Maternal, Child and Adolescent Health Program (MCAH) y la Office of Family Planning (OFP) no garantizan la exactitud o contenido de la integridad de la información, opiniones, conclusiones, y recomendaciones de este video. Con excepción de aquellas responsabilidades que no pueden ser excluidas por ley, los Programa de MCAH y la OFP no tienen responsabilidad alguna por cualquier pérdida o daño que puedan llegar a sufrir personas u organizaciones, directa o indirectamente, por confiar en cualquier información, opinión, conclusión o recomendación contenida en este video, aún cuando aquella pérdida o daño haya sido causada por culpa o negligencia de parte del MCAH, la OFP o por otros factores.



Sugerencias de Como Usar Una Cuestión de Esperanza

Una Cuestión de Esperanza tiene como objetivo informar a las comunidades sobre el embarazo adolescente en latinas, apoyar formas de prevención y promover el desarrollo en la juventud. El video alienta a los representantes de comunidades de utilizar *Una Cuestión de Esperanza* para promover la discusión del tema entre diversos grupos interesados en la salud y el bienestar de los latinos.

Un foro comunitario o generar espacios para el debate de este tema pueden ayudar a identificar las prioridades de la comunidad, los puntos de vistas e ideas de cómo prevenir el embarazo en adolescentes y promover el desarrollo de la juventud. También puede servir como una oportunidad para distribuir: folletos acerca del programa, documentos informativos (www.teenpregnancy.org), una lista de proveedores locales de Family PACT y de otros servicios de salud (www.familypact.org), materiales educativos sobre la salud (www.familypact.org, www.pub.etr.org), y/o otros recursos.

Informe a distintas audiencias: Invite a las siguientes audiencias a ver y discutir *Una Cuestión de Esperanza*:

- Funcionarios elegidos y representantes locales y estatales del gobierno: para promover sus políticas, programas, y iniciativas acerca de la prevención de embarazos adolescentes
- Organizaciones comunitarias que sirven a los adolescentes: para desarrollar y reforzar sus esfuerzos cooperativos de prevención de embarazos y de desarrollo de la juventud, construyendo redes de interconsultores y facilitando el acceso a anticonceptivos y a oportunidades de educación y de estudios superiores.
- Fundaciones: para apoyar sus esfuerzos de prevención de embarazos adolescentes y de desarrollo de la juventud
- Proveedores de la planificación familiar: para facilitar las interconsultas de la planificación familiar; informar a los proveedores de salud sobre la necesidad de una mejor información a los adolescentes sobre sus opciones en anticonceptivos y su uso apropiado; y para aconsejar a los proveedores de salud de conversar con sus pacientes sobre la importancia de hablar con sus parejas acerca de sus decisiones en la planificación familiar
- Personal de programas: para entrenarlos sobre los temas importantes que afectan a las adolescentes latinas y para aumentar su sensibilidad a las necesidades de la juventud latina
- La juventud y sus padres: para informar y generar conversaciones acerca los temas importantes que afectan a la juventud y sobre el papel que pueden jugar los padres en ayudar a la juventud a evitar la paternidad y la maternidad en su adolescencia, y para conseguir acceso a oportunidades de educación y de estudios superiores